



Proyecto Mosaico e.V.

TRABAJAR JUNTOS. APRENDER JUNTOS. CRECER JUNTOS.

¡Bienvenido como parte del Mosaico!

Por medio de este documento les queremos presentar nuestra organización, nuestros objetivos y todo lo que a nosotros nos parece importante, para asegurar una buena cooperación entre nosotros, Ustedes y sus futuros voluntarios.

Para cualquier pregunta no dude en contactarnos. Al final de este informe encontrarán nuestras direcciones y nuestros números de teléfono.

¡A una cooperación exitosa!

Sabrina Heinrich

- Coordinadora de voluntarios de Proyecto Mosaico

Contenido

1. ¿Quiénes somos?
2. ¿Qué hacemos?
3. Proceso de la cooperación
4. ¿Qué significa "trabajo voluntario" según nuestra definición?
5. Guía de orientación para la planificación del trabajo voluntario
6. Testimonios
7. Contacto

1. ¿Quiénes somos?

Enlazamos voluntarios nacionales e internacionales con organizaciones en Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica. Además promovemos el trabajo en red entre nuestras organizaciones asociadas, el intercambio de conocimiento, la recaudación de fondos y brindamos asesoría individual. Proyecto Mosaico e.V. (siglas en alemán de asociación registrada), es una asociación no gubernamental y no lucrativa (ONG) con su sede en Mannheim (Alemania).

Nuestras organizaciones contrapartes se encuentran por toda América Central. Para hacer nuestro trabajo más efectivo, nuestros empleados visitan a las más de 40 organizaciones contrapartes y mantienen la mayor comunicación posible con ellos por email, fax and teléfono. Apoyamos nuestras organizaciones contrapartes en la obtención de fondos, trabajo en red y capacitaciones en el manejo de proyectos.

A causa de nuestra larga historia de trabajo en América Central, nos concentramos en organizaciones que tienen su enfoque en: Educación y Trabajo Social, Mujeres y/o Medioambiente.

Nuestra filosofía

Consideramos que el trabajo voluntario es una de las formas más efectivas para fomentar la comunicación y el entendimiento entre personas de diferentes culturas.

Promovemos la colaboración y el trabajo en igualdad de condiciones. Es esencial para nosotros que los dos lados - las organizaciones y los voluntarios - se puedan beneficiar de esta cooperación. Con este fin intentamos aconsejar adecuadamente a los voluntarios en la elección de los proyectos y mantenemos un estrecho contacto con las organizaciones, además de organizar actividades informativas y de formación.

No queremos adoctrinar ni cambiar su forma de hacer las cosas, simplemente intentamos apoyar organizaciones e iniciativas ya existentes para que alcancen los objetivos que ellos mismos se han propuesto.

Estamos en contra de cualquier tipo de discriminación, no favorecemos a ningún partido político ni a ninguna religión.

Nuestra historia

En octubre de 1998 el huracán Mitch destruyó gran parte de América Central. Espontáneamente varias personas de diferentes partes del mundo iniciaron la fundación del 'Proyecto Mitch Guatemala (PMG) con el objetivo de cubrir las primeras necesidades de las víctimas del huracán. PMG estableció una oficina en Antigua para que desde allí se enviaran voluntarios y donaciones a las áreas afectadas. En su fase de inicio PMG envió a 150 voluntarios a estos destinos.

Después de este estado de emergencia, PMG decidió continuar con el trabajo de voluntarios para estas organizaciones guatemaltecas. Esta decisión fue tomada a raíz de las reacciones positivas respecto al trabajo realizado por PMG. De esta manera se creó una fuerza de apoyo continua aunque el país no haya sido sacudido por una nueva catástrofe. De hecho se modificó el Proyecto Mitch al Proyecto Mosaico Guatemala.

A principios del 2009 Proyecto Mosaico expandió su trabajo para ofrecer sus servicios además en Nicaragua, El Salvador y Costa Rica. De ahora en adelante PMG continuará con su trabajo bajo el nombre PROYECTO MOSAICO representando los diferentes países y las organizaciones en América Central.

2. ¿Qué hacemos?

Coordinación de Trabajo Voluntario - Enlazamos voluntarios de diferentes partes del mundo con organizaciones en Centroamérica. Proyecto Mosaico proporciona asistencia durante todo el proceso del voluntariado. Estamos especializados en la búsqueda de voluntarios adecuados según los perfiles que nos define la institución.

Promoción de Organizaciones Sostenibles - Apoyamos organizaciones en América Central a través de trabajos educativos y en redes, asesoría individual y por necesidad, recaudamos donaciones materiales y financieras, brindamos asistencia en la planificación y ejecución de proyectos y talleres.

3. Proceso de la Cooperación

POR PARTE DE USTEDES - LA ORGANIZACIÓN ASOCIADA

❖ **Presentación mutua**

La organización será visitada por una de las coordinadoras de Proyecto Mosaico y esperará una presentación de su trabajo con una breve descripción.

❖ **Contrato entre Ustedes como organización asociada y Proyecto Mosaico**

Acuerdo sobre la cooperación entre su organización y Proyecto Mosaico por medio de un contrato.

❖ **Establecer y mantener el contacto**

Mantener y profundizar el contacto entre su organización y Proyecto Mosaico por medio de llamadas por teléfono, correo electrónico, visitas y talleres para intercambiar informaciones, necesidades, planificación de trabajo voluntario y otros proyectos.

❖ **Solicitud de voluntarios de parte de la organización asociada**

La organización/ el proyecto solicita los voluntarios al Proyecto Mosaico determinando duración y tipo de trabajo. Proyecto Mosaico intentará de conseguirles un voluntario adecuado según sus exigencias.

POR PARTE DE PROYECTO MOSAICO

❖ **Voluntarios motivados**

Proyecto Mosaico le ofrece voluntarios que tengan interés en colaborar en su organización/proyecto. En general los interesados están muy motivados.

❖ **Voluntarios adecuados**

Los voluntarios se presentan personalmente en nuestras oficinas y expresan sus deseos respecto a su voluntariado. En una entrevista nos demuestran sus experiencias, habilidades, fuertes y el campo en el cual les gustaría trabajar. A base de estas informaciones les asignamos al proyecto adecuado.

❖ **Frecuente intercambio de informaciones entre Proyecto Mosaico y su organización**

Tendremos frecuente intercambio para comunicar las noticias, necesidades y planificaciones de su organización y Proyecto Mosaico por medio de llamadas por teléfono, correo electrónico y visitas.

4. ¿Qué significa “trabajo voluntario” según nuestra definición?

Según nuestra definición un/a **voluntario/a** es:

- Una persona que viene a colaborar por propia voluntad, por razones ideológicas y sin ninguna expectativa de ser remunerada.
- No es necesario que el voluntario sea un profesional o que tenga un título universitario.
- El voluntario no reemplaza o substituye a un empleado dentro de la organización/del proyecto. La colaboración de un voluntario se considera como un trabajo adicional y no será remunerado.

5. Guía de orientación para la planificación del trabajo voluntario

A continuación les presentamos una guía para la planificación del trabajo voluntario en su organización. Esta guía es el resumen de nuestras experiencias desde 1998. Es una guía de orientación para planear y organizar el trabajo con voluntarios y prevenir posibles problemas.

1. CONCRETAR EL TRABAJO VOLUNTARIO

Usted como organización ha decidido de trabajar con voluntarios y cooperar con Proyecto Mosaico. El objetivo de los voluntariados es alcanzar el máximo beneficio para todos los participantes. Esto presupone que la estadía del voluntario en su organización/en el proyecto esté bien preparada y organizada antes del inicio del voluntariado. Esto requiere **concretar y identificar las tareas o áreas** del voluntariado. La planificación debe incluir la duración mínima y máxima del voluntariado y el requerimiento necesario para el trabajo (p. e. nivel de español, conocimientos especiales, etc.).

Las siguientes preguntas les ayudarán en identificar los perfiles requeridos:

- ¿Cuál es el objetivo principal del trabajo voluntario en su organización?
- ¿En qué trabajo podrán aportar los voluntarios el mayor provecho?
- ¿Por cuánto tiempo solicitan un voluntario?
- ¿Cuáles serán las tareas del voluntario?
- ¿Qué experiencias a nivel laboral debe de tener y de que fuertes debe de disponer el voluntario?

Si dispone de otros voluntarios, no dude en integrarlos en la planificación.

2. ELECCIÓN DE UNA PERSONA RESPONSABLE COMO TUTOR/A

Aparte de concretar y definir el trabajo del voluntariado, es imprescindible **elegir a una persona responsable como tutor/a** del voluntario. La función del padrino es acompañar al voluntario durante todo el tiempo del voluntariado. El padrino debería informar al voluntariado sobre el objetivo de la organización/ el proyecto y sus tareas. También el padrino es el contacto del voluntario para cualquier consulta. Además el padrino le puede asesorar en todo tipo de preguntas p. e. respecto a la cultura.

3. SELECCIÓN Y BÚSQUEDA DE VOLUNTARIOS

En cuanto hayan finalizado los perfiles de voluntarios por favor pónganse en contacto con Proyecto Mosaico para poder comenzar inmediatamente con la búsqueda y selección de voluntarios para su organización/ proyecto.

4. LLEGADA E INTRODUCCIÓN DEL VOLUNTARIO

Para darle la bienvenida al voluntario le recomendamos comenzar el voluntariado con una charla y romper así el hielo. Tengan en cuenta que los voluntarios son extranjeros y es muy probable que no hayan tenido contacto anteriormente con Su cultura. Todo tipo de información referente la cultura, seguridad e incluso "reglas" en la organización/el proyecto le facilitará la estadía al voluntario. En general la edad media de los voluntarios varía entre 18 y 30 años. Los jóvenes entre ellos tal vez precisan más atención.

En este primer encuentro también le recomendamos que Usted y el voluntario presenten las propuestas y expectativas. En nuestra opinión una buena y franca comunicación es fundamental para una cooperación exitosa con los voluntarios.

5. PREPARACIÓN DEL VOLUNTARIO

Después de haberse conocido, sigue la **fase de preparación y introducción** del voluntario en su área laboral. Esto depende de la duración del voluntariado en el proyecto, del tipo del trabajo y también de las tareas que se le vayan a asignar.

6. REFLEXIÓN DEL TRABAJO VOLUNTARIO

Es muy importante de reunirse periódicamente con los voluntarios y reflexionar sobre su trabajo. Aquí los participantes en cualquier momento deben ser sinceros y no ofender a la persona de enfrente. Así se podrán detectar y evitar problemas existentes (de ambas partes) como también intercambiar nuevas ideas y sugerencias y darle tal vez nuevas responsabilidades y tareas al voluntario.

7. SOSTENIBILIDAD EN EL PROYECTO

Para lograr que el voluntariado/proyecto definido se mantenga en el tiempo y alcance sus objetivos, es necesario identificar los factores que inciden en las condiciones de sostenibilidad. Se entiende por sostenibilidad las posibilidades de que los beneficios del voluntariado se mantengan o se incrementen más allá de la finalización del voluntariado.

En todos proyectos siempre es posible identificar más de un solo factor que incida en la sostenibilidad y durabilidad de los efectos positivos generados. Garantizar el cumplimiento de un solo factor no garantiza que el proyecto en su totalidad sea sostenible, ya que otros factores pueden tener influencia y, por esto, otros principios de sostenibilidad deben ser considerados. Como consecuencia de las consideraciones anteriores recomendamos que los voluntarios tomen apuntes sobre todas sus actividades realizadas en un "libro de actividades" durante su estadía en el proyecto. Tratamos así de que las experiencias realizadas no se pierdan y el próximo voluntario pueda reanudarse directamente al proyecto.

8. AGRADECIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL TRABAJO

A la hora de finalizar el voluntario su estadía en la organización/ el proyecto, consideramos que es imprescindible de agradecerle por su trabajo realizado. Esto puede ser llevado a cabo a través de un diploma o **carta de agradecimiento**. También se le puede hacer un regalito artesanal o celebrar una despedida.

En una reunión final con el voluntario también les recomendamos **evaluar el trabajo** de este. Todos los proyectos requieren una evaluación para enfocar el nivel de cumplimiento de los objetivos. La mayoría de los voluntarios están interesados en saber sí su trabajo ha aportado beneficios a la organización/ al proyecto. Esta reunión final les da la oportunidad de iniciar y mantener una relación continua con el voluntario y tenerle informado sobre el impacto de su trabajo en futuro.

9. MANTENER EL CONTACTO CON PROYECTO MOSAICO

Habr  fases en que no dispongan de voluntarios en su organizaci3n/proyecto. Es imprescindible que en estas épocas de transici3n **mantengan el contacto con Proyecto Mosaico** (p. e. a través de correo electr3nico, llamadas por teléfono o la participaci3n en talleres de Proyecto Mosaico). Así podemos garantizar estar bien informados sobre sus actividades actuales, cambios, etc. y transferir así siempre informaci3n actuales a candidatos interesados.



6. Testimonios

Ramón Alamán, España

Me gustaría agradecer a Proyecto Mosaico por todo el apoyo ofrecido a lo largo de mi experiencia como voluntario. Al inicio, no sabía exactamente qué era lo que yo quería, y fue Proyecto Mosaico la única organización que pudo orientarme y encontrar algo exactamente hecho para mí y donde mis habilidades eran necesarias. Yo trabajé en una guardería para niños que viven en condiciones de extrema pobreza. Los esfuerzos de Proyecto Mosaico por encontrar voluntarios comprometidos significaron mucho para estos niños, quienes ahora tienen esperanzas de un futuro mejor.

Amelie Ferland, Canada

Yo me enteré de Proyecto Mosaico navegando en el Internet mientras buscaba voluntariados. Aunque entonces ya estaba en Guatemala, me gustó la idea de tener un equipo de personas trabajando conmigo, y que te ayudaran a encontrar un puesto como voluntario; y que además te asistieran en encontrar alojamiento. Era bueno saber que si algo resultaba mal en algún momento, yo tendría el respaldo de Proyecto Mosaico. Los proyectos locales que Proyecto Mosaico apoya están orientados a mejorar diferentes aspectos de la sociedad guatemalteca, ofreciendo la posibilidad de lograr cambios en las vidas de las personas de las comunidades. Mi experiencia como voluntaria, implicaba el trabajo con niños en el hospital de Antigua que habían sufrido de parálisis cerebral y otras enfermedades. El trabajo de los voluntarios es crucial, en tanto ofrecen una ayuda emocional e ayuda al desarrollo físico de los niños. Es un puesto en el que tú realmente puedes hacer la diferencia!

7. Contacto

En Germany:

ProyectoMosaicoe.V.
Am Sonnigen Hang 12a
68259 Mannheim

Contacto:

Cordula Schuh

E-mail: kontakt@promosaico.org

En Nicaragua:

Proyecto Mosaico e.V.
Del INTAE 20 metros al Lago
Granada, Nicaragua

Contacto:

Sabrina Heinrich

E-mail: info@promosaico.org

Tel: (+0505) 8762-3924 o
7884-9090